

I/We agree that the Bank accepts this order upon the following conditions.

Saya/Kami bersetuju bahawa Bank menerima arahan ini berdasarkan syarat-syarat di bawah:

1. I/We undertake to ensure that sufficient funds are kept in my/our account to meet this Payment. Saya/Kami mengakukan untuk memastikan dana yang mencukupi tersimpan dalam akaun saya/kami agar Pembayaran ini dapat dilaksanakan.
2. Although the Bank will endeavour to effect such periodical payments it accepts no responsibility to make the same, and accordingly the Bank shall not incur any liability through any error, refusal or omission to make all or any of the payment or by any omission to follow any such instruction. Walaupun pihak Bank akan berusaha untuk membuat pembayaran berkala tersebut, pihak Bank tidak bertanggungjawab untuk melaksanakannya, dan oleh sebab itu Bank tidak akan menanggung apa-apa liabiliti atas sebarang kesilapan keengganan atau ketinggalan menjelaskan semua atau mana-mana pembayaran atau kerana apa-apa ketinggalan mematuhi mana-mana arahan tersebut.
3. The Bank shall be at liberty on behalf of the customer to make use of any correspondent, agent or sub-agent or other agency in issuing its Cashier's Order or Mail Transfer pertaining to this form and shall not assume any liability or responsibility for any delay, non-remittance or non-receipt of the proceeds arising on the part of the Bank's correspondents or agents, sub-agents or other agencies which are outside the control of the Bank. Pihak Bank bebas untuk bertindak bagi pihak pelanggan untuk menggunakan mana-mana penghubung, ejen, subejen atau agensi lain dalam mengeluarkan Perintah Juruwang atau Pindahan Melnya berkaitan dengan borang ini dan tidak akan menerima apa-apa liabiliti atau tanggungjawab bagi sebarang kelewatan, perolehan tak dikirim atau tak diterima yang timbul bagi pihak penghubung atau ejen Bank, subejen atau agensi lainnya yang di luar kawalan Bank.
4. This order is subject to any arrangement now subsisting or which may hereafter subsist between myself / ourselves and the Bank in relation to my/our account or any banking accommodation afforded to me. Arahan ini tertakluk kepada mana-mana aturan yang ada kini atau yang akan wujud kemudian daripada ini diantara saya/kami dengan Bank berhubung dengan akaun saya/kami atau apa-apa kemudahan perbankan yang disediakan untuk saya.
5. The Bank may in its absolute discretion conclusively determine the order of priority of payment by it of any monies pursuant to this or any other order or cheque which I/we have heretofore or may hereafter give to the Bank or draw on my/our account. Bank boleh, mengikut budi bicara mutlakny, secara muktamad menetapkan susunan keutamaan pembayaran bagi mana-mana wang mengikutnya atau mana-mana arahan atau cek lain yang saya/kami pada masa ini atau kemudian daripada ini berikan kepada Bank atau keluarkan dari akaun saya/kami.
6. The Bank may at its absolute discretion terminate this order as to future payments at any time by notice in writing to me/us or without notice at any time after being advised by the above named payee that no further payment is required, or without assigning any reason thereof. Bank boleh mengikut budi bicara mutlakny, menamatkan arahan ini bagi pembayaran berikutnya pada bila-bila masa melalui notis bertulis kepada saya/kami atau tanpa notis pada bila-bila masa selepas dimaklumkan oleh penerima di atas bahawa tiada lagi pembayaran yang perlu dijelaskan, atau tanpa memberikan apa-apa sebab berkenaannya.
7. This order will remain effective for the protection of the Bank in respect of payments made in good faith notwithstanding my death or bankruptcy or the revocation of this order by any other means until notice of my death or bankruptcy or of such revocation is received by the Bank. Arahan ini akan terus berkuat kuasa untuk melindungi Bank berhubung dengan pembayaran yang dibuat dengan suci hati walaupun saya meninggal dunia atau bankrap atau arahan ini dibatalkan melalui mana-mana cara lain sehingga notis kematian atau kebangkrapan saya atau pembatalan tersebut diterima oleh Bank.
8. A commission charge of RM2.00 or any subsequent rate of charges that may be made from time to time will be levied for each periodic payment effected by the Bank. This charge does not include the incidental, postage and/or stamp duty and inland exchange which may also be applicable. Caj komisen sebanyak RM2.00 atau mana-mana kadar caj yang mungkin dikenakan dari masa ke masa akan dilevikan bagi setiap pembayaran berkala yang dilaksanakan oleh Bank. Caj ini tidak termasuk caj sampingan, bayaran pos dan/atau duti setem serta tukaran mata wang dalam negeri yang mungkin juga dikenakan.
9. The Bank may levy a charge on all standing instruction on due dates which may not be refunded even if the instruction is not effected for insufficient funds. Bank boleh mengenakan caj ke atas semua arahan tetap pada tarikh akhir pembayaran yang tidak akan dikembalikan walaupun arahan tidak dilaksanakan kerana kekurangan dana.
10. In the event that payment cannot be made due to insufficient funds in the account, the Bank shall not effect payment for the payment date concerned. Further payments shall only be made on the next subsequent payment date. The customer is required to make alternative arrangements to effect the payment concerned. Dalam hal pembayaran tidak dapat dibuat kerana kekurangan dana dalam akaun, Bank tidak akan membuat pembayaran pada tarikh pembayaran berkenaan. Pembayaran seterusnya hanya akan dibuat pada tarikh pembayaran berikutnya. Pelanggan dikehendaki membuat pengaturian lain untuk menjelaskan pembayaran berkenaan.
11. In consideration of your accepting this order, I/we undertake to indemnify you against all losses, costs, damages, expenses, claims and demands which you may incur or sustain by reason of your carrying out the above instruction by me/us. Sebagai balasan penerimaan arahan ini, saya/kami mengakukan tidak akan mempertanggungjawabkan pihak Bank terhadap segala kerugian, kos, ganti rugi, perbelanjaan, dan tuntutan yang mungkin dikenakan ke atas atau dialami oleh Bank kerana menurut arahan saya/kami di atas.
12. I/We hereby expressly consents and authorizes the Bank to the collection of my/our personal data in this form and to be used and processed for the following purposes and if required for the said purposes, to transfer such data to locations outside Malaysia or disclosed to the Bank's related corporations, licensees, business partners and/or service providers, who may be located within or outside Malaysia: Saya/Kami dengan ini secara nyata membenarkan dan memberi kuasa kepada Bank untuk mengumpul data peribadi saya/kami di dalam borang ini untuk digunakan dan diproses bagi tujuan-tujuan yang berikut dan jika perlu bagi tujuan-tujuan tersebut, untuk memindahkan data ke lokasi di luar Malaysia atau didedahkan kepada syarikat-syarikat berkaitan dengan Bank, pemegang lesen, rakan kongsi dan/atau pembekal perkhidmatan yang berada di dalam atau luar Malaysia:
 - a) process applications and forms for products and services; pemrosesan permohonan dan borang untuk produk dan perkhidmatan;
 - b) to communicate with me/us and provide information on product and services; untuk berkomunikasi dengan saya/kami dan menawarkan maklumat berkaitan dengan produk dan perkhidmatan;
 - c) evaluate and monitor credit worthiness; menilai dan memantau kelayakan kredit;
 - d) to provide services to me/us; untuk memberi perkhidmatan kepada saya/kami
 - e) conduct internal activities; menjalankan aktiviti - aktiviti dalaman;
 - f) to respond to my/our enquiries; untuk memberikan maklum balas kepada pertanyaan saya/kami
 - g) to meet legal and regulatory requirements; untuk memenuhi keperluan perundangan dan kawal selia;
 - h) to allow your affiliates and selected parties promote their products and services; and untuk membolehkan sekutu-sakutu anda dan pihak-pihak terpilih untuk mempromosikan produk dan perkhidmatan mereka; dan
 - i) such other purposes as set out in our general Terms and Conditions. bagi apa-apa tujuan lain seperti yang termaktub di dalam Terma-terma dan Syarat-syarat am Bank.
13. I/We shall ensure that all payments, transfers from or to other foreign currency accounts within the Bank or other financial institutions are in compliance with prevailing provisions of the Notices on Foreign Exchange Administration Rules and Supplementary direction issued by Bank Negara Malaysia pursuant to the Financial Services Act 2013 and Islamic Financial Services Act 2013 and amendments thereto. The transaction does not fall under a transaction related to Iran or North Korea restricted under the FEFTA. Saya/Kami akan memastikan setiap pembayaran, pemindahan wang dari/kepada akaun matawang asing dalam Bank atau institusi kewangan lain mematuhi peruntukan Notis-notis peraturan Pentadbiran Pertukaran Asing dan arahan tambahan yang diterbitkan oleh Bank Negara Malaysia mengikut Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013 termasuk pindaan kepada akta-akta tersebut. Transaksi ini bukan transaksi berkaitan dengan Iran atau Korea Utara yang diterhadkan di bawah FEFTA.